

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 30 (1912)
Heft: 168

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3
Ausland: Jährlich Fr. 10.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.
Preis: 100 Exemplare 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Fenille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Abonnements:
Suisse: un an . . . 6
2^e semestre . . . 3
Etranger: Plus tard en 1912
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux
Pr. de Suisse 15 cts.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement

Redaction et Administration
au Département fédéral du commerce

Annoncen-Beilage: HAASENSTEIN & VOGLER
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Dieses Nummer umfasst: 144 Seiten — 100 Zeilen pro Seite

Dieses Nummer umfasst: 144 Seiten — 100 Zeilen pro Seite

Inhalt: — Sommaire
Konkurse. — Failliten. — Nachlassverträge. — Abhandeln gemeinsamer
Werturteil. — Titres disparus. — Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Handels-
register. — Registre du commerce. — Schweizerische Nationalbank. — Banque Nationale
Suisse. — Verschiedenes über China (Schluss). — Industrielle Lage in Deutschland.
Geldmarkt. — Eidgenössische Seanzerschung. — Schweizerisches Konsulat in Montreal
(Kapada). — Consulat de Suisse à Montréal (Canada). — Konsulate. — Consulates.
Wochenweise verschiedene Notenbanken. — Situations hebdomadaires de divers
banques d'émission. — Postcheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux.

Kollokationsplan — Etat de collocation
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte
Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft,
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem
Konkursgericht angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié,
passe en force s'il n'est attaqué dans les
dix jours par une action intentée devant
le juge qui a prononcé la faillite.

Amthlicher Teil — Partie officielle

Amthlicher Teil — Partie officielle

Konkurse — Failliten — Failliment

Konkurse — Failliten — Failliment

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und
alle Personen, die auf in Händen eines
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-
stücke Anspruch machen, werden aufge-
fordert, binnen der Eingabefrist ihre For-
derungen oder Ansprüche, unter Einlegung
der Beweismittel (Schriftstücke, Buchaus-
züge etc.) in Original oder amtlich be-
glauigter Abschrift, dem betreffenden
Konkursamt einzubringen.
Dergleichen haben die Schuldner der
Gemeinschuldner, sich binnen der Eingabe-
frist als solche anzumelden, bei Straffolgen
im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als
Pfandgläubiger oder aus andern Gründen
besitzt, hat sie, ohne Nachteil, für sein
Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem
Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei
Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle
ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zu-
dem das Vorzugsrecht.
Den Gläubigerversammlungen können
auch Mitschuldner und Bürgen des Gemein-
schuldners, sowie Gewährpflichtige bei-
wohnen.

Les créanciers des faillits et ceux qui
ont des revendications à exercer, sont
invités à produire, dans le délai fixé pour
les productions, leurs créances ou revendi-
cations à l'office et à lui remettre leurs
moyens de preuve (titres, extraits de livres
etc.) en original ou en copie authentifiée.
Les débiteurs du failli sont tenus de
s'annoncer, sous les peines de droit, dans
le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli,
en qualité de créanciers gagistes ou à quel-
que titre que ce soit, sont tenus de les
mettre à la disposition de l'office, dans le
délai fixé pour les productions, sous peine
réservée; faute de quoi, ils encourent les
peines prévues par la loi et seront déchu-
s de leur droit de préférence sauf excuse
suffisante.
Les codébiteurs, cautions et autres ga-
rants du failli ont le droit d'assister aux
assemblées des créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl in Zürich III (1524)
Gemeinschuldner: Carminati, Giuseppe, Schaffelabrikant, von
Bergamo (Italien), in Zürich III, Sihlhallenstrasse Nr. 3.
Datum der Konkurseröffnung: 18. Juni 1912.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 23. Juli 1912.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl in Zürich III (1518)
Gemeinschuldnerin: Frau Seiter, geb. Schuster, Martha
von Baden (Baden), Bäckerin, an der Motorenstrasse Nr. 21, in Zürich III.
Datum der Konkurseröffnung: 11. Juni 1912.
Datum der Einstellungsverfügung: 21. Juni 1912, mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: 9. Juli 1912.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (1533)
Gemeinschuldner: Biedler, Jakob, von Langenbruck, Gipser- und
Malermeister, Gerechtigkeitsgasse 27, in Bern.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Juni 1912.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 23. Juli 1912.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl in Zürich III (1531)
Gemeinschuldnerin: Firma «Harzog & Co.» Genossenschaft für Erwerb,
Verwaltung und Verkauf von Immobilien, Badenstrasse 21, in Zürich III.
Datum der Konkurseröffnung: 11. Juni 1912.
Datum der Einstellungsverfügung: 24. Juni 1912, mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: Bis 13. Juli 1912.

Kt. Zug Konkursamt Zug (1504)
Gemeinschuldner: Traube, Hermann, Kinematographenbesitzer,
von Kattowitz (Preussen), wohnhaft gewesen in Zug, dato unbekannten
Aufenthaltes.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Juni 1912.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 6. Juli 1912, nachmittags
2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes, Postgebäude, II. Stock, in Zug.
Eingabefrist: Bis 20. Juli 1912.

Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (1538)
Gemeinschuldner: Arthur Wolfson & Co., Inc., in Wil.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Juni 1912.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 10. Juli 1912, vormittags
10 Uhr, im Hotel «Konstanzerhof», in Wil.
Eingabefrist: Bis und mit 6. August 1912.

Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (1538)
Gemeinschuldner: Arthur Wolfson & Co., Inc., in Wil.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Juni 1912.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 10. Juli 1912, vormittags
10 Uhr, im Hotel «Konstanzerhof», in Wil.
Eingabefrist: Bis und mit 6. August 1912.

Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (1538)
Gemeinschuldner: Arthur Wolfson & Co., Inc., in Wil.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Juni 1912.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 10. Juli 1912, vormittags
10 Uhr, im Hotel «Konstanzerhof», in Wil.
Eingabefrist: Bis und mit 6. August 1912.

Kt. Zug Konkursamt Zug (1504)
Gemeinschuldner: Traube, Hermann, Kinematographenbesitzer,
von Kattowitz (Preussen), wohnhaft gewesen in Zug, dato unbekannten
Aufenthaltes.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Juni 1912.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 6. Juli 1912, nachmittags
2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes, Postgebäude, II. Stock, in Zug.
Eingabefrist: Bis 20. Juli 1912.

Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (1538)
Gemeinschuldner: Arthur Wolfson & Co., Inc., in Wil.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Juni 1912.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 10. Juli 1912, vormittags
10 Uhr, im Hotel «Konstanzerhof», in Wil.
Eingabefrist: Bis und mit 6. August 1912.

Kt. Zug Konkursamt Zug (1504)
Gemeinschuldner: Traube, Hermann, Kinematographenbesitzer,
von Kattowitz (Preussen), wohnhaft gewesen in Zug, dato unbekannten
Aufenthaltes.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Juni 1912.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 6. Juli 1912, nachmittags
2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes, Postgebäude, II. Stock, in Zug.
Eingabefrist: Bis 20. Juli 1912.

Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (1538)
Gemeinschuldner: Arthur Wolfson & Co., Inc., in Wil.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Juni 1912.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 10. Juli 1912, vormittags
10 Uhr, im Hotel «Konstanzerhof», in Wil.
Eingabefrist: Bis und mit 6. August 1912.

Kt. Zug Konkursamt Zug (1504)
Gemeinschuldner: Traube, Hermann, Kinematographenbesitzer,
von Kattowitz (Preussen), wohnhaft gewesen in Zug, dato unbekannten
Aufenthaltes.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Juni 1912.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 6. Juli 1912, nachmittags
2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes, Postgebäude, II. Stock, in Zug.
Eingabefrist: Bis 20. Juli 1912.

Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (1538)
Gemeinschuldner: Arthur Wolfson & Co., Inc., in Wil.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Juni 1912.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 10. Juli 1912, vormittags
10 Uhr, im Hotel «Konstanzerhof», in Wil.
Eingabefrist: Bis und mit 6. August 1912.

Kt. Zug Konkursamt Zug (1504)
Gemeinschuldner: Traube, Hermann, Kinematographenbesitzer,
von Kattowitz (Preussen), wohnhaft gewesen in Zug, dato unbekannten
Aufenthaltes.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Juni 1912.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 6. Juli 1912, nachmittags
2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes, Postgebäude, II. Stock, in Zug.
Eingabefrist: Bis 20. Juli 1912.

Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (1538)
Gemeinschuldner: Arthur Wolfson & Co., Inc., in Wil.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Juni 1912.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 10. Juli 1912, vormittags
10 Uhr, im Hotel «Konstanzerhof», in Wil.
Eingabefrist: Bis und mit 6. August 1912.

Kt. Zug Konkursamt Zug (1504)
Gemeinschuldner: Traube, Hermann, Kinematographenbesitzer,
von Kattowitz (Preussen), wohnhaft gewesen in Zug, dato unbekannten
Aufenthaltes.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Juni 1912.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 6. Juli 1912, nachmittags
2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes, Postgebäude, II. Stock, in Zug.
Eingabefrist: Bis 20. Juli 1912.

Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (1538)
Gemeinschuldner: Arthur Wolfson & Co., Inc., in Wil.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Juni 1912.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 10. Juli 1912, vormittags
10 Uhr, im Hotel «Konstanzerhof», in Wil.
Eingabefrist: Bis und mit 6. August 1912.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (1541)
Gemeinschuldnerin: Firma Jos. Koch & Co., Gipssteinfabrik, in Luzern.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 11. Juli 1912, nachmittags 2 Uhr, in der Rösslimatte, hinter dem Güterbahnhof, in Luzern.

Steigerungsobjekte: 1 grosse geschlossene Fabrikhütte, 1 kleinere Hütte, 2 Schuppen, Gipsplattenmodelle, zirka 300 m² Gipsplatten, 1 Partie Latten und Bretter, versch. Werkgeschirr, etc. etc.

Kt. St. Gallen Konkursamt Rorschach (1540)

Konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung
Gemeinschuldner: Bürkler, Albert, Fuhrhalterei und Fouragebandlung, Rorschach.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 5. August 1912, nachmittags 3½ Uhr, im Restaurant Rennhaus, in Rorschach.

Objekte:

- 1) Das an der Löwengartenstrasse, in Rorschach, gelegene Wohnhaus, assekuriert unter Nr. 1001 für Fr. 25,000.
- 2) Der unter Nr. 1809 für Fr. 3000 assekurierte Eisebehälter.
- 3) Die unter Nr. 1852 für Fr. 2800 assekurierte Remise mit Werkstatt.
- 4) Hofstatten und zugehöriger Boden (Grundstücke Nr. 1828, 2080, 2081, 2082, 2083, 2097, 2098, 2099, 2100 und 2273), zusammen 10,286 m² messend.

Schatzungssumme: Fr. 82,000.

II.

- 1) Das an der Tödistrasse, in Rorschach, gelegene (im Gut), unter Nr. 1815 für Fr. 63,700 assekurierte Lagergebäude mit Stallung.
- 2) Hofstatt und zugehöriger Boden (Grundstück Nr. 1831), zusammen 1708 m² messend.

Schatzungssumme: Fr. 60,000.

III.

- 1) Das an der Pestalozzistrasse, in Rorschach, gelegene, unter Nr. 1929 für Fr. 40,000 assekurierte Wohnhaus.
- 2) Hofstatt und zugehöriger Boden (Grundstück Nr. 2165), zusammen 378 m² messend.

Schatzungssumme: Fr. 40,000.

IV.

Rebland und Wiesboden in der «Schupplis», Gemeinde Goldach, an Mass, inkl. Strasse, 3524,85 m².

Schatzungssumme: Fr. 3000.

V.

Eine Bodenparzelle in der «Schupplis», Gemeinde Goldach, 2263,5 m² messend.

Schatzungssumme: Fr. 2250.

Die Steigerungsbedingungen liegen ab 24. Juli 1912 bei obgenanntem Amte zur Einsicht auf; im übrigen wird auf Art. 257—259 des Bundesgesetzes über Schuldbeitreibung und Konkurs verwiesen.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (1543)

im Auftrage des Konkursamtes Oberstrass in Zürich IV

II. Konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung

Gemeinschuldner: DI Centa, Peter, Bauunternehmer in Zürich.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 6. August 1912, nachmittags 5 Uhr, im Restaurant z. Bäuml, Schmidgasse 18, in St. Gallen.

Objekt:

Die Liegenschaft des Gemeinschuldners an der Grenzstrasse 7, in St. Gallen, bestehend aus Grundstück Nr. 3139, Plan 57, mit dem unter Nr. 3549 für Fr. 62,900 brandversicherten Wohnhaus, Flächenmass: 300,7 m².

Höchstangebot bei der ersten Steigerung: Fr. 66,000.

Auflegung der Steigerungsbedingungen vom 27. Juli 1912 an.

Pfandverwertungs-Steigerung

(B.-G. 138, 41 u. 35.)

Kt. Graubünden Konkursamt Ilanz (1549)

Erste Grundpfandversteigerung

Mittwoch, den 31. Juli 1912, nachmittags 2 Uhr, werden im Hotel Bahnhof, in Ilanz, folgende, der Konkursmasse des Caduff, Martin, in Ilanz, gebührende Liegenschaften auf die erste konkursamtliche Steigerung gebracht:

- 1) Hotel Lukmanier (inklusive Grund und Boden), mit dem dazugehörigen Stall und Holzschopf.
Schatzung: Fr. 50,000.
- 2) Remise an der Landstrasse, ohne Grund und Boden.
Schatzung: Fr. 2200.
- 3) Der bei der Liegenschaft sub 1 liegende Garten.
Schatzung: Fr. 1600.

Die Grundpfandgläubiger sowie alle übrigen Beteiligten sind gehalten, ihre Forderungsansprüche an obgenannter Liegenschaft, soweit dies nicht bereits schon geschehen ist, innerhalb 20 Tagen, de dato, dem obgenannten Amte einzureichen.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 20. Juli 1912 heim obgenannten Amte zur Einsicht auf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (1478)

Schuldner: Berg, Eugen, Seldenzwaren und Seidenbänder en gros und Gürtelfabrikation, Tödistrasse 67, Zürich II.

Datum der Bewilligung der Stundung: 14. Juni 1912.

Sachwalter: Dr. C. Bollag, Rechtsanwalt in Zürich I.

Eingabefrist: Bis 15. Juli 1912, schriftlich, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 2. August 1912, nachmittags 3 Uhr, im Café Schneebell, Limmatquai 16, Zürich I.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 23. Juli 1912 an, auf dem Bureau des Sachwalters, Bahnhofstrasse 78, Zürich I.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (1535)

Schuldner: Hermann Wyler & Cie., Waschebfabrik, Pfistergasse 15, Luzern.

Datum des Entscheides: 26. Juni 1912.

Datum der Verlängerung: Bis und mit 2. August 1912.

Der bestellte Sachwalter: Franz Renner, Inkasso, Luzern.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat
(B.-G. 804.) (L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern Gerichtspräsident I von Biel (1551)

Nachlassschuldner: L. Kaufmann & J. Grünberg, Bonneterie- und Mercerie-Geschäft en gros, in Biel.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Dienstag, den 9. Juli 1912, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt Biel, im Amthause daselbst.

Kt. de Berne Président du tribunal de Moutier (1550)

Failli: Ramser, Arthur, maître-menuisier, à Tavannes.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 10 juillet 1912, à 8½ heures du matin, en la salle des séances du tribunal, à l'hôtel de la Préfecture, à Moutier.

Kt. du Valais Office des faillites de Sion (1553)

Le tribunal cantonal du Valais, siégeant en l'Hôtel de Ville, à Sion, le 10 juillet 1912, à 2½ heures de l'après-midi, statuera sur l'appel interjeté par Mad. Joséphine Tamini, à Monthey, de la décision du tribunal du 4^e arrondissement pour le district de Monthey du 10 juin éconué, refusant la demande de l'homologation du concordat présenté par la société J. J. Tamini, à Monthey.

Verschiedene Bekanntmachungen — Avis divers

Kt. Zürich Konkursgericht Zürich (1536)

Ediktalladung

Gegen Triossi, Angelo, früher Wirt zum «Limmatfels», wohnhaft gewesen Limmatstrasse 89, Zürich III, dessen gegenwärtiger Aufenthaltsort hier unbekannt ist, haben Comi & Vergani, Centralstrasse, Zürich III, G. Sidoli, Langstrasse, Zürich III, D. Guerra, Stampfenbachstrasse, Zürich IV, Fa. S. Musante, in Basel, alle vertreten durch Rechtsanwalt Dr. S. Rieser, in Zürich I, Seilergraben 75, gestützt auf Art. 190 des Sch. und K. G. das Konkursbegehren gestellt.

Zur Verhandlung über dieses Begehren ist Termin angesetzt auf Freitag, den 5. Juli 1912, vormittags 10 Uhr. Es steht dem Schuldner frei, zur genannten Zeit vor dem Konkursrichter im Gerichtsgebäude, Selnau-Zürich, Selnaustrasse 17, zu erscheinen. Im Falle Nichterscheinsens wird auf Grundlage der Akten entschieden.

Zürich, den 29. Juni 1912.

Namens des Konkursrichters,

Der Substitut: Dr. Stauffacher.

Kt. Zürich Konkursgericht Zürich (1537)

Konkursdekret

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat unterm 28. Juni 1912 in Sachen des Schwarzenbach, Heinrich, Badenerstrasse 123, in Zürich III, Ansprechers, vertreten durch Rechtsanwalt Böhlmann, Zürich I, gegen Holtz, Georg, Pferdehändler, wohnhaft gewesen in Altstetten bei Zürich, dessen Aufenthaltsort hier unbekannt ist, Angesprochenen, betreffend Gesuch um Konkursöffnung, verfügt:

- 1) Ueber genannten Georg Holtz wird der Konkurs eröffnet und das Konkursamt mit dem sofortigen Vollzuge beauftragt.
- 2) Diese Verfügung ist dem Schuldner durch öffentliche Publikation mitzuteilen.
- 3) Ein Rekurs gegen dieses Dekret kann innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Rekurskammer des Obergerichtes des Kantons Zürich eingereicht werden.

Zürich, den 29. Juni 1912.

Namens des Konkursrichters,

Der Substitut: Dr. Stauffacher.

Kt. Graubünden Konkursamt Ilanz (1548)

II. Gläubigerversammlung.

Die zweite Gläubigerversammlung im Konkurs des Caduff, Martin, Hotel Lukmanier, in Ilanz, findet statt: Montag den 22. Juli 1912, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Bahnhof, in Ilanz.

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

In nome della repubblica e cantone del Ticino, il pretore del distretto di Bellinzona, avv. Dr. Angelo Bonzanigo, sedente coll' infrascritto segretario nell' aula di sue ordinarie udienze in questo pretorio.

Sull' istanza 26 giugno 1912 della signora Clementina Belloni, nata Villa, in Lugano, colla quale espone di essere proprietaria e detentrica di due titoli, al portatore, da mille franchi ciascuno, del debito pubblico del cantone Ticino, serie B e portanti i n^{ri} 12071—12074, e che recatasi alla Banca popolare per l' incasso dei relativi coupons, uno di questi titoli sia andato smarrito e precisamente quello portante il n^{ro} 12071, e fa domanda perchè sia inscenata la procedura di ammortizzazione prevista all' art. 849 Codice federale delle obbligazioni.

Ritenute vere le indicazioni contenute nell' istanza. Visti gli art. 849 e relativi Codice Obbligazioni e quanto alle spese la tariffa civile.

Decreta:

1^a E fatto diffida allo sconosciuto possessore del titolo da mille franchi, serie B, n^{ro} 12071 del debito pubblico del cantone Ticino, a produrre il titolo stesso alla pretura di Bellinzona, entro il termine di tre anni, dalla prima pubblicazione, sotto comminatoria che in caso di inosservanza il titolo stesso col relativi coupons sarà ammortizzato.

2^a E fatto ordine alla Cassa cantonale, ed a qualsiasi pubblico ufficiale pagatore dello stato, o Banca pubblica o privata di non fare pagamento sul titolo o sui tagliandi del titolo smarrito sotto pena del doppio pagamento.

3° Pubblicazione della presente diffida sul «Foglio ufficiale del cantone Ticino», per tre volte, e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, comunicazione all'istante ed alla Cassa cantonale.

4° Le spese a carico dell'istante.

(W 168°)

Bellinzona, 27 giugno 1912.

Il pretore: Bonzanigo. Il segretario-assessore: Avv. G. Andreazzi.

Il Pretore

Avv. Ciseri, assistito dal seg. assessore D. Degiorgi, sedente nella solita sala di sue udienze in questo palazzo di giustizia:

Vista istanza 3—7 maggio c. a. del sig. Luigi Pogliaghi, postiglione, in Novaggio, e della spett. agenzia generale in Locarno della società d'assicurazioni sulla vita «La Gottha», tendente ad ottenere decreto d'annullazione della polizza d'assicurazione n° 562237, rilasciata dalla prefata società a favore dell'istante Luigi Pogliaghi, ed ora andata smarrita;

Visti gli art. 13 della legge federale 2 aprile 1908 sul contratto d'assicurazione, 850 e relativi del Codice federale delle obbligazioni, i di cui estremi si riscontrano nel caso concreto. Decreta e diffida:

1° Lo sconosciuto possessore della suddetta polizza n° 6 intestata a Luigi Pogliaghi, Novaggio, è diffidato a produrla a questa pretura entro il termine di tre mesi, dalla prima pubblicazione del presente decreto sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, trascorso infruttuoso il qual termine, ne sarà decretata l'ammortizzazione.

2° Il presente decreto-diffida sarà pubblicato tre volte sul citato Foglio ufficiale svizzero di commercio, alla distanza di giorni 15 la prima dalla terza pubblicazione.

3° Le spese sono a carico dell'istante.

(W 98°)

4° Comunicazione a norma di legge.

Il pretore: Avv. Ciseri Cesare.

Il seg. assessore: D. Degiorgi.

Deuxième insertion

Par jugement du 31 mai 1912, le tribunal de première instance de Genève a ordonné au détenteur inconnu de la police d'assurance sur la vie, souscrite le 13 avril 1904 par Alfred Boru, auprès de la «Patria», compagnie d'assurance, ayant son siège à Genève, Rue des Allemands 24, au capital de fr. 4000, D. (50) 3103, de la produire et de la déposer au greffe du dit tribunal dans le délai de trois mois, à dater de la première publication du présent avis. Faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(W 123°)

B. II.

Dumarest, greffier.

Deuxième insertion

Par jugement du 17 juin 1912, le tribunal de première instance de Genève a ordonné au détenteur inconnu de la police d'assurance sur la vie n° 880 (20575), contractée le 16 août 1870 par feu André-Marcel Bourdillon, auprès de la compagnie «l'Union», ayant une agence à Genève, au capital de fr. 40,000, ainsi que des deux avenants de réduction, dont l'un en date du 30 avril 1880, porte le n° 2489 et l'autre en date du 21 avril 1886, porte le n° 7642, de les produire et de les déposer au greffe du dit tribunal dans le délai de trois mois, à dater de la première publication du présent avis. Faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

H. II. (W 140°)

Dumarest, greffier.

Rechtsdomizile — Domiciles juridiques — Domicilio legale

Leipziger Feuer-Versicherungs-Anstalt

Wir bringen hierdurch zur Kenntnis, dass wir an Stelle des Herrn Ernst Möller, Winterthur, ab 1. Juni d. J. Herrn Inspektor Johannes Schmitt, Zürich, Stampfenbachstrasse 19, zu unserem Generalbevollmächtigten für die Schweiz und zum Träger des Rechtsdomizils für den Kanton Zürich ernannt haben.

(D 39)

Leipzig, im Juni 1912.

Leipziger Feuer-Versicherungs-Anstalt: Altvater.

„La Gladbach“, Compagnie d'Assurances contre l'Incendie à M. Gladbach.

Les domiciles juridiques ont été élus:

(D 40)

Pour le Canton de Vaud: chez MM. Gouy & Savaresse, à Lausanne, Rue Centrale n° 8, en remplacement de Monsieur Albert Vuagneux.

Pour le Canton de Neuchâtel: chez Monsieur F. Ed. Dubois, avocat, à La Chaux-de-Fonds, en remplacement de Monsieur Donat Ritschard.

Zurich, le 28 juin 1912.

Le mandataire général: Jacques Graf.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

1912. 1. Juli. Georg Single, von Meidlingen (Oheramt Kirchheim, Württemberg), und Fritz Burkhardt, von Huttwil, beide Schreinermeister in Biel, haben unter der Firma Single & Burkhardt in Biel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1912 begonnen hat. Mechanische Schreinerei. Mittelstrasse 19 a.

Bureau Interlaken

1. Juli. Unter der Firma Seilbahn Mürren-Allmendhubel hat sich eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Mürren, Gde. Lauterbrunnen, gegründet. Dasselbe hat zum Zwecke den Bau und Betrieb einer Drahtseilbahn von Mürren auf den Allmendhubel, auf Grundlage der durch Bundesbeschluss vom 22. Dezember 1911 erteilten Konzession. Die Gesellschaftstatuten wurden von der konstituierenden Generalversammlung der Aktionäre vom 16. April 1912 festgestellt und am 12. Juni 1912 vom Bundesrat genehmigt. Die Dauer der Gesellschaft wurde festgesetzt auf 80 Jahre, vom Datum der Konzession an gerechnet. Das Grund- oder Aktienkapital beträgt Fr. 300,000 (dreihunderttausend Franken), eingeteilt in 600 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt in Bern. Der Präsident des Verwaltungsrates oder der Vizepräsident führen je einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft und vertreten dieselbe nach aussen. Präsident des Verwaltungsrates ist Max

Müller, von Gersau, Hoteller zum Grand Hotel und Kurhaus in Mürren, und Vizepräsident ist Charles Wirth, von Riehen, Betriebsdirektor der Berner Oberlandbahnen in Interlaken.

Bureau Nidau

29. Juni. Aus dem Vorstand der Stimmthaler Fleckviehzuchtgenossenschaft vom Sutz-Lattrigen-Mürigen mit Sitz in Lattrigen (S. H. A. B. Nr. 246 vom 4. Oktober 1911, pag. 1659) ist Ernst Siegenthaler ausgetreten; an seiner Stelle ist in der Versammlung vom 24. Mai 1912 in den Vorstand gewählt worden: César Hurni, Ferd. sel., von Sutz-Lattrigen, Landwirt in Mürigen.

29. Juni. Unterm 22. Juni 1912 hat sich unter der Firma A. G. für Sand- & Kiesverwertung, Nidau mit Sitz in Nidau eine Aktiengesellschaft gegründet, die zum Zwecke hat, die Konzessionen zur Ausbeutung der Sand- und Kieslager des Aaredeltas bei Haggen zu erwerben und zu verwerten. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Grundkapital beträgt Fr. 200,000 und ist eingeteilt in 400 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500. Die Statuten sind in der konstituierenden Versammlung vom 22. Juni 1912 angenommen und unterzeichnet worden. Die von der Gesellschaft ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen im Schweiz. Handelsamtsblatt und andern vom Verwaltungsrat später zu bestimmenden Blättern. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft führen der Präsident und der Vizepräsident des Verwaltungsrates und zwar jeder einzeln. Der Verwaltungsrat kann weitere Personen bestimmen, die zur Zeichnung namens der Gesellschaft berechtigt sind. Präsident des Verwaltungsrates ist August Spychiger, von Unterstockholz, Fabrikant in Nidau; Vizepräsident: Gottlieb Ruch, Camionneur, von und in Biel.

Bureau de Porrentruy

1^{er} juillet. Sous le nom de Syndicat des producteurs de lait de Buix, il a été constitué, pour une durée illimitée, entre les producteurs de lait de Buix, une société coopérative, conformément aux dispositions du titre 27 du C. O. Cette société coopérative, dont le siège est à Buix, et qui acquiert l'existence légale le lendemain de son inscription au registre du commerce, a pour but de vendre le lait en commun et dans les meilleures conditions possibles. Les statuts sont datés du 18 avril 1912. Sont admis à faire partie du syndicat, tous les producteurs de lait de Buix qui adhèrent aux statuts par leur signature. La finance d'entrée est fixée à deux francs par sociétaire, payable au 1^{er} mai. Chaque membre devra payer une cotisation annuelle de cinq centimes par cent kg de lait fourni au syndicat. En outre, en cas de pénurie de fonds, l'assemblée peut décider le prélèvement d'une contribution supplémentaire. Tout membre désirant sortir de la société, doit adresser sa demande par écrit au président du syndicat quatre mois avant la fin de l'année sociale; celle-ci est fixée au 31 mars. Pourra être exclu du syndicat: a. Tout membre qui ne se conformera pas aux statuts; b. tout membre qui se refusera à payer la cotisation annuelle ou la contribution supplémentaire et les amendes; son exclusion ne l'exemptera toutefois pas de l'obligation de payer ce dont il sera redevable au syndicat; c. tout membre mis à l'amende de sa propre faute pour fraude de lait. En outre, il sera passible d'une amende de fr. 200, sans préjudice du dommage causé. Les organes de la société sont: L'assemblée générale et un comité de cinq membres, composé d'un président, d'un vice-président, d'un secrétaire, d'un caissier et d'un assesseur, nommés par l'assemblée générale pour un an et rééligibles. La société est engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives du président ou du vice-président et du secrétaire ou du caissier. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle, les engagements de la société n'étant garantis que par son avoir social. Les convocations de la société se feront par cartes et par la poste. En cas de dissolution du syndicat, l'assemblée générale décidera de son actif. Les membres du comité sont: Joseph Meusy, allié Moine, président; Alcide Prongué, vice-président; Joseph Prongué, fils Victor, secrétaire; Camille Meusy, caissier, et Gustave Prongué, assesseur; tous les cinq cultivateurs, de et à Buix.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle

Auberge. — 1912. 29 juin. La raison Yerly François, exploitation de l'Auberge du Lion d'Or, à La Roche (F. o. s. du c. du 8 décembre 1910, n° 309, pag. 2082), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Boulangerie, épicerie. — 29 juin. Le chef de la maison Léon Tornare, à Charmey, est Léon Tornare, feu Nicolas, originaire de Charmey, y domicilié. Boulangerie, épicerie. A la Perrollaz.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dornach

1912. 29. Juni. Wilhelm Höflin, von Niederdorf (Kt. Baselland), in Aesch (Kt. Baselland), und Gottfried Rupp, von Reutigen (Kt. Bern), in Dornach, haben unter der Firma Höflin & Rupp, Schweizerische Kunstfigurenfabrik Dornach mit Sitz in Dornach eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1912 begonnen hat. Fabrikation und Verkauf von Kunstfiguren. Haus-Nr. 262, in Dornachbrugg.

Bureau Olten

29. Juni. Der Verein Musikgesellschaft Stüsslingen in Stüsslingen (S. H. A. B. Nr. 349 vom 26. August 1906, pag. 1393) hat an Stelle des Albert Eng zum Präsidenten Gottlieb Mauderli und an Stelle des Gottfried Bigler zum Aktuar Simon von Arx, beide wohnhaft in Stüsslingen, gewählt. Diese beiden führen in kollektiver Zeichnung die rechtsverbindliche Unterschrift.

1. Juli. Inhaber der Firma Moden-Magazine E. Urowitz-Schwob in Olten ist Ernst Urowitz-Schwob, von Witikon (Zürich), in Olten. Herren- und Damenkonfektion, Manufakturwaren und Aussteuerartikel.

Bureau Stadt Solothurn

Comestibles, Charcuterie. — 27. Juni. Inhaber der Firma Fritz Gerber in Solothurn ist Fritz Gerber, Christians, von Langnau (Kanton Bern), in Solothurn. Comestibles und Charcuterie. Friedhofplatz Nr. 76.

Bank und Kommission. — 29. Juni. Die Firma B. & G. Roth, Bankkommission, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 129 vom 19. Mai 1910, pag. 898), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Bank und Kommission. Die Firma erteilt Einzelprokura an Bertrand Montell, Kaufmann in Solothurn.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1912. 27 juin. Sous la dénomination de Société Suisse d'Exploitations Forestières et Industrielles, il existe, à Lausanne (Suisse), une société

coopérative, qui a son siège à Lausanne. Le but de la société est le suivant: L'acquisition, l'obtention, la prise à bail, la vente, la location, l'exploitation, directement ou indirectement, pour elle-même ou pour compte de tiers, ou en participation avec eux, de toutes propriétés, forestières, agricoles, minières ou industrielles, l'exercice de toute industrie extractive ou de transformation de matières premières, mais à l'exclusion de toute entreprise dont la réalisation serait subordonnée au résultat de travaux de recherches. La société s'interdit donc de s'intéresser à toute entreprise, dont les éléments ne seraient pas susceptibles d'une évaluation précise et matériellement contrôlable, ou qui reposerait sur des données incertaines. Sous les réserves qui précèdent, la société pourra faire, directement ou indirectement, pour elle-même ou pour compte de tiers, ou en participation avec eux, toutes opérations commerciales, industrielles ou financières, qui pourraient être nécessaires ou utiles, même indirectement, aux intérêts de la société et à la réalisation du but principal. La qualité de sociétaire s'acquiert par l'obtention d'une ou plusieurs parts. Les gestionnaires de parts tant ordinaires que privilégiées entrent de droit dans la société aux mêmes conditions que leurs prédécesseurs, et tout sociétaire a le droit d'en sortir par l'aliénation de sa ou ses parts. Les sociétaires, qu'ils soient porteurs de parts ordinaires ou privilégiées, ne sont pas responsables des engagements de la société au delà du montant des parts qu'ils possèdent, les biens seuls de la société formant la garantie de leurs engagements. Les organes de l'association sont: L'assemblée générale, le conseil d'administration, les directeurs et un commissaire-vérificateur. La direction de la société est constituée par ou conseil d'administration, auquel sont adjoints deux directeurs statutaires. Le conseil d'administration est composé de trois membres au moins et de douze au plus. Il est nommé de trois en trois ans pour la période triennale et est rééligible. Le conseil d'administration est autorisé en tout temps à se compléter par l'admission de nouveaux membres, dans les limites des prescriptions statutaires, sauf ratification par la première assemblée générale qui suivra ces nominations. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers indifféremment par la signature: De 2 administrateurs, signant collectivement, ou bien des deux directeurs, signant collectivement, ou bien d'un administrateur et un directeur, signant collectivement. Les conventions sont faites par les soins des directeurs, du conseil d'administration ou du commissaire par un avis inséré quinze jours au moins à l'avance dans la Feuille officielle suisse du commerce et facultativement dans un journal quotidien du lieu du siège social et de toutes succursales. Il est créé pour le partage des bénéfices de la société et la répartition de l'actif disponible en cas de liquidation, deux catégories de parts, dites parts ordinaires et parts privilégiées. Les parts ordinaires, dont le nombre est fixé à deux mille, n'ont aucune valeur nominale et sont remises aux directeurs statutaires et aux membres fondateurs de la présente société, en représentation de la part de bénéfices qui leur est attribuée, en raison de leur concours à l'organisation de la société, sa direction générale dans l'avenir, l'étude, les frais et les démarches qu'ils ont faites à ce jour dans le but d'assurer à la société, les affaires forestières, minières ou industrielles. Cette attribution leur est faite aussi en rémunération de l'avance d'une somme de trente mille francs qu'ils ont destinée aux études préliminaires des affaires à organiser, et du risque qu'ils ont ainsi couru pour amener à la société des affaires dans les conditions correspondant aux exigences de l'art. 4 des statuts. Pour l'enregistrement, la valeur de cet apport est fixée à trente mille francs, mais le montant des débours faits par les directeurs statutaires et les fondateurs, avant la constitution de la présente société leur sera remboursé sur état et justificatifs. Les directeurs statutaires et les membres fondateurs de la présente société répartiront ces deux mille parts entre eux suivant leurs conventions particulières. Les parts privilégiées sont émises contre espèces, par les soins du conseil d'administration, au prix de mille francs par part au moins, pour procurer à la société les fonds nécessaires à son fonctionnement, à l'organisation et à l'exploitation des affaires qui auront été reconnues conformes aux prescriptions de l'art. 4 des statuts sur la proposition des directeurs statutaires. Le nombre de ces parts n'est pas limité, et il pourra en être créé au fur et à mesure des besoins, tel nombre que le conseil d'administration jugera opportun. Les parts ordinaires et privilégiées sont représentées par des certificats au porteur. Les bénéfices nets de la société résultant du bilan approuvé par l'assemblée générale et établi suivant les règles de l'art. 656 du C. O., seront affectés aux destinations suivantes: Après tous amortissements ou réserves spéciales, décidés par le conseil, il sera prélevé sur le solde disponible: 5 % pour le fonds de réserve ordinaire, jusqu'à ce qu'il ait atteint une somme égale à 20 % du montant des parts privilégiées émises et non amorties. Une somme suffisante sera ensuite prélevée pour satisfaire au privilège en faveur des parts privilégiées, qui consiste en: 10 % du montant des dites parts, soit cent francs par part privilégiée à titre d'amortissement; 10 % du montant des dites parts, soit cent francs par part privilégiée, à titre de dividende forfaitaire pendant dix années. Le surplus sera réparti: 10 % au conseil d'administration; 10 % aux directeurs statutaires à raison de 5 % chacun, 5 % au personnel, suivant répartition établie par les directeurs, 75 % aux parts ordinaires. Lorsque tout ou partie des parts privilégiées émises auront été complètement amorties, et auront perçu les bénéfices forfaitaires ci-dessus fixés, ces parts conféreront à leur porteur le droit de participer aux bénéfices de la société dans les mesures ci-après. La répartition bénéficiera, après prélèvement des sommes destinées au fonds de réserve ordinaire et au service du privilège pour les parts privilégiées non amorties, sera faite de la façon suivante: 10 % au conseil d'administration; 10 % aux directeurs statutaires à raison de 5 % chacun; 5 % au personnel suivant répartition établie par les directeurs; 60 % aux parts ordinaires; 15 % aux parts privilégiées amorties. Le conseil d'administration est composé de: Marcel Mangin, de Lancy-Morcles, notaire, à Montreux, président; Edouard Chevalley, du Châtelard, comptable, à La Tour-de-Peilz, secrétaire; Maurice Genton, de Vevey, commerçant, à Villeneuve; Robert Fath, de Môtiers-Travers, professeur, à Lausanne. Les directeurs sont: Maximilien Fath, de Môtiers-Travers, commerçant, à Vevey; et Georges Perret, du Locle, ingénieur, à Lausanne. Bureau: Villa Sépia, Montreux, Lausanne. Les statuts ont été adoptés en assemblée générale du 21 juin 1912.

Bureau de Nyon

Commerce de détail. — 28 juin. La raison **Th. Furrer**, à Nyon, commerce de bétail (F. o. s. du c. d. 11 mai 1906, page 314), est radiée ensuite du décès du titulaire.

28 juin. Société Immobilière de Pertems, société anonyme, dont le siège est à Nyon (F. o. s. du c. d. 17 février 1903, page 241). Dans leur assemblée générale du 3 novembre 1911, les actionnaires ont appelé aux fonctions de membres du conseil d'administration: Louis Cherpit et Henri Canel, les deux à Nyon. Se constituant le 28 juin 1912, le conseil a désigné en qualité de président: Louis Cherpit, et en celle de secrétaire: Henri Canel.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 29./30. Juni — Situation du 29/30 juin

Aktiva — Actif

Veränderungen seit dem letzten Ausweis			
Changements depuis la dernière situation			
1) Metallbestand:			
a) Gold — Or	Fr. 162,510,160.44		
b) Silber — Argent	10,759,830. —	173,269,990.11	— 1,021,287.65
2) Portfeuille		114,438,398.10	+ 20,198,630.71
3) Lombardvorschüsse		14,266,935.38	+ 2,163,708.15
Avances s. nantissement			
4) Wertschriften		12,110,473.05	+ 34,946.85
Titres			
5) Korrespondenzen		14,873,465.22	— 1,626,044.58
Correspondants			
6) Sonstige Aktiva		10,896,427.89	— 108,938.51
Autres postes de l'actif			
Zusammen — Total	339,655,689.75		
Passiva — Passif			
1) Eigene Gelder		25,843,150.03	
Fonds propres			
2) Notenumlauf		276,357,450. —	— 198,899,950. —
Billets en circulation			
3) Giro- und Depotrechnungen		33,624,989.08	— 9,513,988.53
Comptes de virements et de dépôts			
4) Sonstige Passiva		3,833,100.64	+ 287,033.50
Autres postes du passif			
Zusammen — Total	339,655,689.75		

1. Diskontosatz 4 1/2 %	2. Lombardsatz 4 1/2 %	3. Taux pour avances 4 1/2 %	4. Taux pour avances sur lingots et monnaies d'or étrangères 1 1/2 %
5. Taux pour avances sur lingots et monnaies d'or étrangères 1 1/2 %	6. Taux pour avances sur lingots et monnaies d'or étrangères 1 1/2 %	7. Taux pour avances sur lingots et monnaies d'or étrangères 1 1/2 %	8. Taux pour avances sur lingots et monnaies d'or étrangères 1 1/2 %
9. Taux pour avances sur lingots et monnaies d'or étrangères 1 1/2 %	10. Taux pour avances sur lingots et monnaies d'or étrangères 1 1/2 %	11. Taux pour avances sur lingots et monnaies d'or étrangères 1 1/2 %	12. Taux pour avances sur lingots et monnaies d'or étrangères 1 1/2 %

amtlicher Teil — Partie non officielle

Verschiedenes über China

(Bericht des schweizerischen Gesandten in Washington, Herrn Dr. Paul Ritter)

II. (Schluss)

Die chinesische Minenindustrie. Ingenieur Dr. O. Jungjohann sagt in seinem im Drucke erschienenen Vortrage «Berg- und Hüttenwesen in China», dass über die Bodenschätze Chinas kein Wort mehr zu verlieren sei. Der Gedanke an die (nach Richthofen) in den Nordprovinzen befindlichen 600 Milliarden Tonnen Anthrazit habe etwas ungemein Beruhigendes, an dieser gigantischen Summe werden hundert Jahre Industrie noch keine Null streichen. Grosse Lager von Eisenerz seien besonders bei Tschang (in der Provinz Hupeh) zu finden und das Parallelvorkommen von Anthrazit und Kohle verspreche der Provinz Schansi grosse Zukunft. Blei, Zink, Zinn, Antimon und Quecksilber werde reichlich gefunden. Gold, Silber und Kupfer scheinen seltener zu sein, wohl weil diese Metalle seit 3000–4000 Jahren abgebaut werden. Ein endgültiges Urteil über ihr Vorkommen gestatten aber unsere heute noch ganz geringen Kenntnisse von der Geologie Chinas nicht. Rein europäischen Minenunternehmungen verspricht Dr. Jungjohann keine günstige Zukunft. Chinesische Gesellschaften, die mit europäischem Kapital oder auch ohne solches, jedenfalls aber mit europäischen Anlagen und Maschinen und unter technischer Leitung von Europäern arbeiten, haben die besten Aussichten, wie sie auch jetzt schon die besten Resultate aufzuweisen haben. Als Beispiel führt er die Pinghsiang Kohlengruben, von denen ich unten ausführlicher spreche, und die Hanyang Eisen- und Stahlwerke an, die 1898 gegründet, beide einer chinesischen Aktiengesellschaft gehören. Die Gruben stehen unter deutscher, die Werke unter luxemburgischer Leitung. Er empfiehlt Besichtigung chinesischer Ausstellungen mit Maschinen und Heranziehung junger Chinesen zum deutschen Studium (siehe unten: «fremde Lehransalten»). Er schliesst mit einem Appell an Deutschland, den Anschluss nicht zu verpassen und sich nicht durch die Engländer verdrängen zu lassen.

Aus Hankow wird gemeldet, dass die dortigen Hanyang Eisenwerke trotz aufgestellter neuer Ofen nicht imstande seien, der Nachfrage zu genügen. Der Zolkkommissionar Hankows gibt an, dass in 1910 130,000 Tonnen Roheisen (pig-iron) hergestellt worden seien, wovon 29,000 Tonnen nach Japan und 15,000 Tonnen nach der Westküste Amerikas verschifft worden seien. Beide Länder würden gerne noch grössere Quantitäten beziehen, denn es habe sich herausgestellt, dass der aus diesem Eisen gewonnene Stahl ganz besonders fein ausfalle. Die von den genannten Werken in 1910 verkauften 33,250 Tonnen Eisenbahnschienen sollen vor der Ablieferung freiwillig einer schwereren Lastprobe unterworfen werden, als sie in Europa im allgemeinen gefordert wird.

Die Tayeh Eisenminen, welche zusammen mit den Hanyang Werken arbeiten, haben in 1910 303,000 Tonnen Erz gefördert, von denen 186,000 Tonnen nach Japan verkauft worden sind. Die Ausfuhr von Bleierz hat gegenüber dem Vorjahre um 1253 Tonnen, Zinkzinn um 2432 Tonnen und Antimonzinn um 5494 Tonnen zugenommen. Es wird bis jetzt nur eine einzige Zinnmine, diejenige in Kiochiu in der Yunnan Provinz, mit modernen Maschinen ausgebeutet. Sie steht unter deutscher technischer Leitung. In 1910 seien auch primitive Förderungsversuche in den No-dao Minen auf der Insel Hainan gemacht worden. Das Erz soll dort etwa 60 % Gehalt haben und hauptsächlich nach Hongkong verkauft werden. Der gesamte Zinnertrag in ganz China war 7115 Tonnen in 1910 im Werte von 5 (Gold) 4,189,000 gegen 4978 Tonnen im Werte von 2,599,000 in 1909.

In der Provinz Shensi ist vor einigen Jahren Petroleum gefunden worden, welches rein sei, geruchlos brenne und in der Hauptstadt Sianfu seinen Absatz finde. Da die Besitzer sich bis jetzt weigern, fremdes Kapital heranzuziehen, so seien erst wenige Quellen gebohrt worden. Wertvolle Petroleumfelder seien auch in Bonlai (Szechwan) entdeckt worden.

Der folgende kleine Abschnitt, den ich dem Vortrage Dr. Zimmermanns über «Deutsche Kulturarbeit im Innern Chinas» entnehme, dürfte in fachmännischen Kreisen interessieren:

«Den Kohlengruben von Pinghsiang, welche nicht weit von der Grenze Hunans, etwa hundert Kilometer von Changsha entfernt liegen, steht heute noch als technischer Leiter Herr L., ein Deutscher, vor. Er schuf mit Hilfe zahlreicher, ebenfalls von den Chinesen angestellter Landleute aus kleinen Anfängen heraus das bedeutende, mit allen Errungenschaften modernster Technik ausgerüstete Werk. Inmitten einer wundervollen Landschaft, umgeben von immergrünen Bergen, ragen die Schöte zum Himmel, 230 Hochöfen senden ihre Glühen zu den Wolken hinauf, Bogenlampen machen die

Nacht zum Tage, so dass im Betriebe keine Pause einzutreten braucht. An Stelle des früheren kleinen Dorfbens ist ein Platz entstanden, in dem 24,000 Menschen leben. 7000 Bergleute schicken wir täglich in den Schoys der Mutter Erde, und 2500 Tönnen fördern wir täglich im ungefähren Wert von 40,000 Taels (1 Tael ca. 3 Mark). Elektrische Bahnen bringen die Kohlen durch den Stollen in zwei modernste Waschen, wo sie von den Steinen befreit werden. Eine neunzig Kilometer lange Normalspurbahn wurde von der Grube bis an den Siang gebaut. Deutsche Lokomotiven und deutsche Wagen befördern auf ihr die Kohlen schnellstens zum Flusse, auf dem eine eigene Flotte von Schleppern und Leichtern sie nach Hankow schafft. Und wie diese Bahn, so amtet im Werke alles deutschen Geist. Alle Maschinen, alles Material, das nicht im Lande selber beschafft werden kann, beziehen wir aus der Heimat. Und so war es möglich, innerhalb dieser zehn Jahre der deutschen Industrie Aufträge im Werte von über 20,000,000 Mark zukommen zu lassen, und wenn es uns glückt, wieder zurückzukehren, dann wird die Grube ein Einfalltor für deutschen Geist und deutsches Wesen, für deutschen Fleiss und deutsches Können bleiben.

Menschenhaare. Die vielverbreitete Ansicht, dass durch das Zopfabschneiden in China ein grosser Zufluss von Haaren die zurzeit hohen Marktpreise herabsetzen werde, ist insofern irrig, als im allgemeinen diese Zöpfe überhaupt nicht in den Handel gelangen werden. Die Chinesen betrachten ihren letzten Zopf als einen Teil ihres Körpers und bewahren ihn auf, um ihn sich später mit in den Sarg legen zu lassen.

Das bisher aus China bezogene Haar ist meist durch Auskämmen gewonnenes Material gewesen, das von den Barbieren gesammelt und verkauft worden ist. Diese Quelle dürfte nun künftig spärlicher fliessen.

Bettfedern. Es ist vielleicht nicht unwichtig, hervorzuheben, dass China ein bedeutender Lieferant Europas für Bettfedern ist. Es hat in 1909 etwa 61,000 Kilogramm im Werte von über dreieinhalb Millionen Franken exportiert. Davon gingen etwa ein Viertel direkt nach Deutschland, der Rest nach Hongkong und von dort aus wohl ebenfalls grösstenteils nach Deutschland. Ein Drittel der Ware kam aus Kowloon (gegenüber von Hongkong gelegen), nicht ganz ein Viertel aus Wuhn in der Provinz Anhui. Die deutschen Interessen in Kowloon werden vom deutschen Konsulat in Canton, diejenigen in Wuhn vom Konsulat in Nanking geschützt.

Durch die neue Tientsin-Pukon-Bahn werden ausgedehnte Seegebiete im Süden der Provinz Schantung und in der Nachbarprovinz Kiangsung zugänglich, in denen bereits ausgedehnte Geflügelzucht betrieben worden ist. Man sieht dort besonders grosse Entenherden. Die chinesische Bevölkerung selbst verbraucht keine Federn, da sie ihr Bettzeug nur mit Baumwolle füllt.

Statistisches. Die nachstehende kleine Tabelle gibt dem Leser ein gedrängtes Bild über die Bedeutung der oben besprochenen Länder, sowie einige Daten über Bevölkerung, Eisenbahn und Telegraph in China, Japan, der Schweiz und den Vereinigten Staaten. Wir ersuchen daraus gleichzeitig, dass sowohl China, welches eine hundertmal grössere, als auch Japan, welches eine zwanzigmal grössere Bevölkerung besitzt als die Schweiz, zurzeit einen Aussenhandel haben, der im Werte demjenigen der Eidgenossenschaft fast genau gleichkommt. Es hatte nämlich in 1910:

	China	Japan mit Korea und Formosa	Schweiz	Ver. Staaten mit Alaska, Hawaii und Porto-Rico
Bevölkerung, Personen	ca. 350,000,000 ¹⁾	67,078,000	3,753,000	98,402,000
Bewohner pro Quadratkilometer	79	343	236	26
Flächeninhalt, Quadratkilometer	4,277,170	145,398	15,951	3,627,557
Eisenbahnen im Betrieb, engl. Meilen	5,822 ²⁾	6,075	2,921	241,004
Telegraphen im Betrieb, engl. Meilen	26,413	27,300	2,232	219,219
Wert des Totalaussenhandels in Franken	2,939,000,000	2,846,000,000	2,911,000,000	18,595,000,000
davon Einfuhr	1,632,000,000	1,449,000,000	1,745,000,000	8,022,000,000
davon Ausfuhr	1,307,000,000	1,397,000,000	1,196,000,000	10,573,000,000

Fremde-Lehranstalten. Medizin und Technik sind die westlichen Wissenschaften, die das Interesse der Chinesen am meisten erwecken. Die Medizin, damit der Tuberkulose, der Pest, der Cholera, der Lepra und den anderen Seuchen, die stestfort Tausende dahinraffen, gesteuert und die Volksgesundheit gehoben werde; die Technik, damit Eisenbahnen und Bergwerke gebaut und die reichen Schätze des Landes zum Vorteil der Bevölkerung nutzbar gemacht werden können.

Vor vier Jahren hat Deutschland in Shanghai eine **Medizinschule** gegründet, an welcher unter Leitung deutscher Dozenten junge Chinesen in einem im ganzen acht Jahre umfassenden Lehrgange zu praktischen Ärzten herangebildet werden. Es wirkt dort auch ein Schweizer als Professor. Alle Schüler haben Deutsch zu lernen und werden darauf für ihr ganzes Leben Deutschland nahegerückt.

Die erzielten grossen Erfolge haben die weitsichtigen Leiter der Anstalt auf den Gedanken gebracht, auch eine **technische Schule** zu gründen. Am 5. März 1912 ist sie in Shanghai eröffnet worden. Es werden Maschinenbau, Elektrotechnik und Eisenbahnbau gelehrt. Auch hier haben die Schüler zuerst während drei Jahren die deutsche Sprachschule zu besuchen. Dann folgt ein einjähriger Arbeitskurs in modern ausgestatteten Werkstätten und hierauf erhalten sie zwei Jahre lang theoretischen Unterricht, verbunden mit Laboratoriumarbeit. Nach sechs Jahren, Strebensamkeit und Fleiss vorausgesetzt, können sie die Anstalt verlassen. Der politische Zweck dieser Unternehmung ist umso schärfer hervortretend, wenn wir hören, dass ein chinesischer Student in jeder dieser deutschen Institutionen für Schulgeld, Wohnung und Beköstigung nur die kleine Summe von 175 bis 210 Silberdollars (ca. Fr. 500) pro Jahr zu bezahlen hat.

Ich erwähne, dass überdies kürzlich auch an der **deutsch-chinesischen Universität in Tsingtau** eine **medizinische Abteilung** neu errichtet worden ist und dass die chinesische Regierung der Einrichtung grosses Interesse entgegenbringt. Die Gesamtentwicklung der Hochschule ist günstig. Sie hatte mit 70 Schülern begonnen und die Zahl ist im letzten Semester auf 180 gestiegen. Die deutschen Richter, Regierungsbeamten und die Marineärzte des deutschen Reichgebietes haben sich der Universität zur Verfügung gestellt und wirken als ausserordentliche Professoren.

Sprachlehrer und Juristen für China. Es ist nicht unwahrscheinlich, dass in kommender Zeit Fremde Sprachlehrer benötigt werden. Die chinesische Regierung hat bisher mit den fremden Diplomaten nur in Chinesisch, das heisst durch Dolmetscher, verkehrt. Das muss im neuen Staatswesen hinfällig werden. Grössere Sprachkenntnis ist auch Bedingung, um die Rechtsverhältnisse des Landes einer Neuordnung zu unterziehen. Vermutlich wird, so wie es Japan vor 25 Jahren getan hat, auch China, um sich moderne Gesetze zu geben und um die fremde Konsulargerichtsbarkeit los zu werden, sich ausländische Juristen als Ratgeber kommen lassen müssen. Alle diese Reformen werden China lehren, dass im Weltverkehr die sprachliche Ausbildung des Volkes zu den Machtmitteln eines Staates gehört und ihm zeigen, dass die Unkenntnis der Sprachen fremder Kulturvölker ihm

schon viele Nachteile zugefügt hat und dem Lande leicht noch weitere bringen könnte.

Im Rathssaal zu Berlin hat anfangs April verflorenen Jahres Dr. Vosberg-Rekow einen Vortrag: «Der Aufstieg des chinesischen Reiches und die Politik der europäischen Mächte», gehalten. Der Redner gab eine interessante Erklärung für die einst so sehr fruchtbare aber seit dem Regierungsantritt der Han-Dynastie beginnende Abnahme des chinesischen Geisteslebens. Trotz aller Schwierigkeiten, die dem heutigen Reformwerk entgegenstehen, stellte er dem chinesischen Reiche ein sehr günstiges Prognostikon. Er skizzierte ferner die gewaltigen Kulturaufgaben, welche die kommende Umwälzung im Osten an die europäischen Völker stelle. Bemerkenswert ist, dass der Redner die Christenmission bei diesem Kulturwerke ganz und gar ausgeschlossen haben will. Er beleuchtete die unglückliche Stellung der Missionstätigkeit in China und Japan und gebrauchte den Ausspruch eines hervorragenden japanischen Staatsmannes, der gesagt habe: «Das Haupthindernis für die Ausbreitung des Christentums in Japan sind die Missionare.» Dr. Vosberg wies darauf hin, dass dies auch seine Ansicht sei und sie von fast allen Staatsmännern geteilt werde.

Chinesischer Postdienst. Einen Schluss auf die allgemeine Entwicklung des Landes kann man aus dem sich jährlich verbesserten Postdienste ziehen. Es waren in China:

	1907	1908	1909	1910
Offene Postämter	2,803	3,498	4,288	5,387
Eingegangene Posttaschen	168,000,000	252,000,000	306,000,000	335,000,000
darunter Expressbriefe	221,000	317,000	908,000	1,893,000

Im Postberichte für 1910 wird besonders die Ausdehnung des Dienstes auf Manchurien, Sinkiang, Mongolien und Tibet hervorgehoben. Im Herbst 1910 ist die Inlandbriefrate von drei Cents Silber (ca. acht Centimes) festgesetzt und die Gewichtsgrenze auf zwanzig Gramm erhöht worden.

In den Hafenstädten bestehen neben den chinesischen stets noch fremde Postbüros (Shanghai zum Beispiel hat ein deutsches, französisches, englisches, amerikanisches, japanisches und russisches Postamt), aber die Zeit dürfte nicht mehr ferne sein, wo auch China dem Weltpostverein wird beitreten können.

Interessant, weil auf erzieherische Fortschritte deutend, ist die Zunahme des Versandes von Zeitungen und Drucksachen aller Art aus den Hafenplätzen nach dem Innern. Sie stieg von 10 Millionen Stück in 1905 auf 84 Millionen in 1910.

Industrielle Lage in Deutschland. Wie das «Reichs-Arbeitsblatt» berichtet, hatte die Lage des Arbeitsmarktes im Monate Mai kein einheitliches Gepräge und wies mehrfach Zeichen einer Abschwächung auf. Nach den Berichten aus der Industrie hat sich die Beschäftigung in vielen Gewerben auf dem günstigen Stande des Vormonats erhalten.

Auf dem Ruhrkohlenmarkte war die Nachfrage geringer als im April, da sich im Zusammenhänge mit dem Daniederliegen des englischen Marktes und der Höhe der Schiffsfrachten ein Nachlassen der Ausfuhrbewegung neben dem geringeren Inlandverbrauche geltend machte. Auch in Oberschlesien war gegenüber dem Vormonate bisweilen eine Verschlechterung eingetreten, ebenso war in Niederschlesien die Beschäftigung in Kohlen und Koks wenig befriedigend und schlechter als im Monat April. Dasselbe ist vom mitteldeutschen Braunkohlenbergbau sowie über die Lage in der östlichen Lausitz und Schlesien zu sagen. Aus dem Bergrevier Kassel, dem Rheinischen Braunkohlenrevier, Sachsen-Altenburg, Königreich Sachsen, Braunschweig, Anhalt und Hessen lauten die Berichte gleichfalls wenig günstig.

Die Beschäftigung im Kaliberbau war im allgemeinen gut, ebenso waren die Eisengiessereien, die Stahl- und Walzwerke gut beschäftigt, zum Teil etwas besser als im April. Die Lage im allgemeinen Maschinenbau wird wie im Vormonate als günstig, in Süd-Deutschland sogar als sehr gut bezeichnet. Aus der elektrischen und chemischen Industrie lauten die Mitteilungen günstig, zum Teil war die Beschäftigung recht lebhaft. Die Baumwollspinnereien waren wie im Vormonate befriedigend beschäftigt, ebenso die Tuchindustrie, in der der Geschäftsgang teilweise flott war.

Auch in der schlesischen Leinenindustrie war das Geschäft lebhaft; die Herren- und Knabenkonfektion hatte gut zu tun, zumeist wird über eine Besserung gegenüber dem Vormonate gesprochen. Die Papierindustrie war befriedigend beschäftigt, ebenso die Buch- und Zeitungsdruckereien.

Die Mitteilungen aus dem Baugewerbe lauten überwiegend ungünstig, vor allem leidet der Baumarkt von Berlin und Umgegend noch immer an den Folgen der Ueberproduktion, und die Grossbankenschränken den Bankredit wesentlich ein.

Die Einnahme aus dem Güterverkehr deutscher Eisenbahnen betrug im Mai M. 160,978,115, das sind M. 6,411,362 mehr als im Vormonat und M. 7,990,092 mehr als im gleichen Monate des Vorjahres. Dies bedeutet gegen das Vorjahr eine Mehrerinnahme von M. 114 oder 3,90 % auf 1 km. Bei Beurteilung des Ergebnisses ist die Lage des Pfingstfestes in Betracht zu ziehen (1911 im Juni, 1912 im Mai).

Ueber die Gestaltung des Geldmarktes im Juni berichtet das Effektenkursblatt der Bank in Wietarthur: Die Entwicklung des internationalen Geldmarktes bildete auch im Juni den Gegenstand lebhafter Erörterungen. Wohl das wichtigste Ereignis auf diesem Gebiet war die noch in der ersten Monatshälfte stattgefundene Diskontermässigung der Deutschen Reichsbank um $\frac{1}{2}$ % auf $\frac{1}{2}$ %. Dass keine stärkere Reduktion erfolgt ist, auch die übrigen wichtigeren Notenbanken an ihren bisherigen Sätzen festgehalten haben, kann nebst der Bewegung der privaten Leihsätze als Beleg gelten für die vorhandene Unsicherheit hinsichtlich der weiteren Gestaltung der Geldverhältnisse. Im Vergleich zum Vorjahr notieren heute die Privatskontsätze in Paris, London und Berlin je $\frac{1}{2}$ % höher; der schweizerische Satz übertrifft den letztjährigen um $\frac{1}{2}$ %. Die Gründe für diese immer noch unbefriedigende Situation am Geldmarkt mögen in den Vorbereitungen für den Semesterwechsel, in erfolgten Einzahlungen auf Emissionen und hauptsächlich in den, entsprechend der günstigen Konjunktur, vermehrten Ansprüchen von Handel und Industrie zu suchen sein.

Die Bank von Frankreich, die Bank von England, die Deutsche Reichsbank und die Schweizerische Nationalbank haben ihre Position seit der letzten Ultimoanspannung ziemlich stärken können, indem bei allen Banken eine Vermehrung des Metallbestandes und eine Abnahme der Notenzirkulation stattgefunden hat. Dagegen ist nur bei der Bank von England eine wesentliche Besserung des Status gegenüber dem Vorjahr zu konstatieren.

Die Geldmarktlage ist wohl als Hauptursache für die an den Effektenbörsen fast durchwegs zu beobachtende Geschäftsunlust anzusehen. Mit letzterer Hand in Hand geht auch eine immer weniger hervortretende Empfindlichkeit der Börsen. Nur diejenige von New-York wurde in jüngster Zeit einigermaßen durch die Ereignisse bei der Wahlkampagne in Mitleidenschaft gezogen. Die anderen Märkte dagegen wurden weder durch Politik, noch durch Arbeiterausstände, noch auch durch die befriedigenden Industrieberichte in ihrer Ruhe gestört. Sozusagen einzig der Ernte-

¹⁾ Die Schätzungen schwanken. Die Imperial maritime Customs administration rechnet pro 1910 mit 438,425,000 Seelen. — ²⁾ Heute stark über 6,000 engl. Meilen. (Redaktion)

entwicklung scheint man mehr Beachtung zu schenken. Alles erwartet, dass bei einer weiterhin günstigen Verteilung von Regen und Sonnenschein die Bodenprodukte zur guten Reife gelangen werden, wodurch neues Kapital aus der Erde spriesst, das auf die Weltwirtschaft befruchtend wirkt.

— Eidgenössische Staatsrechnung. Mit Bundesbeschluss vom 20. Juni ist der eidg. Staatsrechnung für das Jahr 1911 mit einem Ausgabenüberschuss der Verwaltungsrechnung von Fr. 251,946.02, einem Vorschlag der Kapitalrechnung von Fr. 4,171,818.90 und einer Verminderung des Staatsvermögens um Fr. 5,518,413.13 die Genehmigung erteilt worden.

— Schweizerisches Konsulat in Montreal (Kanada). Wir machen darauf aufmerksam, dass dieses Konsulat zurzeit wegen Ablebens des Konsuls nicht funktioniert. Gesuche um Auskunftserteilung etc. können sich auf weiteres an das politische Departement in Bern oder, soweit es sich um kommerzielle Angelegenheiten handelt, an das eidg. Handelsdepartement, Informationsdienst, gerichtet werden, wofür sich bemühen wird, Auskunft zu beschaffen.

— Konsulate. Der Bundesrat hat am 1. Juli Herrn Gerold Déteindre, von St. Gallen, Gutsbesitzer in Stecknitz b. Prag, zum schweizerischen Konsul, in Prag, für das Königreich Böhmen, die Markgrafschaft Mähren und das Herzogtum Schlesien ernannt.

Internationaler Postgiroverkehr

Uebersetzungskurse vom 1. Juli an bis auf weiteres

Deutschland	Fr. 123.65 für 100 Mark
Oesterreich	» 104.85 » 100 Kronen
Ungarn	» 104.85 » 100 »
Belgien	» 99.75 » 100 Franken
Grossbritannien und Irland	» 25.30 » 1 Pfund Sterling
Luxemburg	» 98.95 » 100 Franken

Service international des virements postaux

Cours de réduction à partir du 1 juillet jusqu'à nouvel avis

Allemagne	Fr. 123.65 pour 100 marcs
Autriche	» 104.85 » 100 couronnes
Hongrie	» 104.85 » 100 »
Belgique	» 99.75 » 100 francs
Grande-Bretagne et Irlande	» 25.30 » 1 livre sterling
Luxembourg	» 98.95 » 100 francs

— Consulat de Suisse à Montréal (Canada). Nous rendons les intéressés attentifs au fait que, par suite du décès du titulaire, ce consulat est actuellement vacant. Toutes demandes de renseignements, etc. qui auraient dû normalement lui être adressées, doivent être transmises, jusqu'à nouvel avis, au département politique, à Berne, ou à celui du commerce (service d'information), s'il s'agit de questions commerciales.

— Consuls. M. Gerold Déteindre, de St-Gall, propriétaire, à Stecknitz près Prague, est nommé consul suisse pour le royaume de Bohême, le margraviat de Moravie et le duché de Silésie, avec résidence à Prague.

Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken

Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques

Datum Date	Noten-Umlauf Circulation des billets	Metallobestand Encaisse métallique	Portefeuille Nantissements	Leih- und Depositen Comptes de vire- ments et d. dépôts
28. VI.	Fr. 1,000 (1 Kr. = Fr. 1.25, 1 L. = Fr. 2.50, 1 R. = Fr. 1.00, 1 S. = Fr. 1.00, 1 G. = Fr. 1.00)			
Schweizerische Nationalbank: — Banque Nationale Suisse:				
1912:	247,487 ¹⁾	174,291 ¹⁾	94,240	12,103
1911:	230,758	179,600	87,686	6,961
1910:	228,888	166,324	92,929	6,108
1909:	220,872	163,510	69,476	2,177
Belgische Nationalbank: — Banque Nationale de Belgique:				
1912:	908,596	257,558	628,145	88,529
1911:	829,343	254,010	592,779	80,401
1910:	779,135	162,688	632,141	61,100
1909:	735,111	162,221	600,220	50,045
Bank von Frankreich: — Banque de France:				
1912:	5,110,652	4,082,598	1,206,965	673,369
1911:	5,004,484	4,075,588	1,022,586	636,229
1910:	4,996,136	4,302,482	826,705	543,483
1909:	4,961,373	4,607,282	668,668	504,636
Bank von England: — Banque d'Angleterre:				
1912:	780,219	1,027,094	1,356,490	1,668,410
1911:	725,151	996,879	1,108,326	1,395,740
1910:	690,859	1,076,053	1,296,986	1,697,178
1909:	734,439	1,021,476	1,151,899	1,457,493
Deutsche Reichsbank: — Banque Impériale Allemande:				
1912:	1,937,212	1,678,526	1,226,641	76,345
1911:	1,841,811	1,587,184	1,154,542	68,552
1910:	1,825,931	1,457,407	1,046,132	94,512
1909:	1,803,210	1,440,330	1,101,553	106,308
Niederländische Bank: — Banque des Pays-Bas:				
1912:	587,069	824,510	168,976	148,065
1911:	568,458	837,078	140,811	148,453
1910:	546,102	280,748	118,060	166,097
1909:	558,113	342,092	129,231	115,554
Oesterreichisch-Ungarische Bank: — Banque Austro-Hongroise:				
1912:	2,184,526	1,618,220	809,988	121,471
1911:	2,174,966	1,739,943	679,037	58,026
1910:	2,043,364	1,736,672	555,625	53,964
1909:	1,928,800	1,756,068	401,967	58,875
1912:	11,700,765	9,157,592	5,486,448	1,114,882
1911:	11,374,971	9,120,282	4,783,767	996,622
1910:	11,110,415	9,182,354	4,567,578	925,264
1909:	10,937,418	9,492,979	4,123,013	836,695
New-York: Associated Banks				
1912:	232,250	2,823,750	10,286,500	9,692,500
1911:	229,600	2,876,000	9,796,000	9,298,500
1910:	241,700	1,645,650	5,998,500	6,005,000
1909:	245,800	1,934,900	6,699,500	7,080,500

¹⁾ Im Banknotenlauf und Metallobestand der Schweizerischen Nationalbank der Jahre 1909—1910 sind die folgenden Zahlen der schweizerischen Emissionsbanken inbegriffen:

Banknotenlauf (Billets en circulation): 1910: Fr. 7,943,000; 1909: Fr. 47,958,000.
Metallobestand (Encaisse métallique): 1910: Fr. 7,103,000; 1909: Fr. 25,130,000.

Postcheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux.

N° 26. Neue Beitritte. — 29. VI. 1912. — Nouvelles adhésions.

Aarburg:	V. b. 163 Flückiger, J. G., & Cie.
Altstätten (Zürich):	VIII. 1771 Schwarz, A. W., fabrique de parfums améliorés
Amriswil:	VIII. c. 276 Sekundarschulpflege.
Arlachheim:	V. 1851 Gutzwiller, Otto, Lehrer.
Bakthal:	V. a. 197 Rüttli, Bened., mech. Schreiderei.
Basel:	V. 1894 Ackermann-Köhler, E., 34 Breisacherstrasse.
	V. 1884 Brodbeck, A., 18 Friedrictstrasse.
	V. 1502 Gartenstadt-Bau-Genossenschaft Basel und Umgebung.
	V. 1768 Göttschheim, Rosa, 57 Missionstrasse.
	V. 1778 Helbing, Herm. Dr., 33 Friedenstrasse.
	V. 1779 Kapp-Bachmann, A., 38 Friedensgasse.
	V. 1852 Klausener, C. Dr., 72 St. Johannvorstadt.
	V. 1707 Ort, Alexander, 31 Bachtletenstrasse.
	V. 1501 Palma-Cauchouy C. Ld.
	V. 1839 Tschopp, Marie, 43 Breisacherstrasse.
	V. 1780 Vosseler-Keller, J. Chr., 148 Hardstrasse.
	V. 875 Waeffler, Wilhelm, Agenturen.
	V. 1723 Wick, W., 84 Weiherweg.
	V. 1782 Zürrer, Walter, Rektor, 18 Münsterplatz.
	V. 1829 Zürrer, Walter, jun., 18 Münsterplatz.
	V. 1748 Züst, Emil, Reallehrer, 23 Rüttemeyerstrasse.
	V. 1797 Bächtiger-Müller, Alfred, 4 Rothergerstrasse.
	V. 1784 Balmer, C., 17 Rudolfstrasse.
	V. 1864 Balmer, Elisabeth, Sekundarlehrerin, 27 Sochnstrasse.
	V. 1710 Baumann, Louise, 113 Hammerstrasse.
	V. 1762 Baumberger-Zaug, Dr. Ernst, 33 Pfistergasse.
	V. 1873 Baumeister, Dr. L., 15 Strassburgallee.
	V. 1841 Bleber, Olga, 22 Mühlenberg.
	V. 1844 Billing, M. L., 78 Rheingasse.
	V. 1727 Binz-Müller, Dr. A., 175 Gundeldingerstrasse.
	V. 1877 Blocher, Helene, 16 Palmenstrasse.
	V. 1768 Blocher, Werner, 16 Palmenstrasse.
	V. 1845 Boepple, Paul, 61 Mittlerstrasse.
	V. 1756 Bollinger-Auer, J., 192 Unterer Rheinweg.
	V. 1855 Bollinger-Frey, Fr. J., 8 Lohweg.
	V. 1867 Bollinger, Jakob, 95 Johannisring.
	V. 1842 Brandt-Haaser, K., 1 Münzgasse.
	V. 1828 Breitenstein-Gerber, J. J., 69 Schaffhauser-Rheinweg.
	V. 1742 Brenner, Dr. W., 71 Grenzacherstrasse.
	V. 1717 Bucherer, Dr. Emil, 54 Jurastrasse.
	V. 1752 Burckhardt-Lenggenhager, Dr. G., 55 Grellingerstrasse.
	V. 1753 Burckhardt-Lüscher, Dr. Paul, 53 Marschallenstrasse.
	V. 1775 Burckhardt, C., 140 Unterer Rheinweg.
	V. 1744 Camenisch, Dr. Carl, 60 Marschallenstrasse.
	V. 1759 Christoffel, H., 93 Hebelstrasse.
	V. 1489 Cornelius, J.
	V. 1754 Dick, Dr. Ernst, 87 Thiersteinerallee.
	V. 1713 Dick, Hanna, 44 Alemanengasse.
	V. 1792 Eggenberger, Betty, 58 Türkheimerstrasse.
	V. 1816 Egger-Egger, H., 91 Gundeldingerstrasse.
	V. 1868 Egger, Paul, Sekundarlehrer, Klybeckschloss.
	V. 1750 Eppenberger, Dr. H., 58 Oberwilerstrasse.
	V. 1827 Etter, Emil, Lehrer, 6 Klaragraben.
	V. 1716 Finsler, Dr. Georg, 16 Sonnenweg.
	V. 1814 Fluri, Dr. Max, 142 Mittlerstrasse.
	V. 1757 Frey-Brefin, Dr. Oskar, 32 Gotthelfstrasse.
	V. 1774 Geiger, Alfred, Sekundarlehrer, 38 Theodorgraben.
	V. 1741 Geiger, Dr. Emil, 6 Brantgasse.
	V. 1803 Geiger-Seemann, Hch., 18 Sommergasse.
	V. 1767 Gerhard, Georgine, Lehrerin, 55 Rennweg.
	V. 1857 Glatz, A., 74 Mittlerstrasse.
	V. 1815 Graf-Sonderreger, J., 21 Palmenstrasse.
	V. 1705 Gubler-Mantel, Ed., Architekt, 19 Lenzgasse.
	V. 194 Gürtler-Zahner, J.
	V. 1772 Haas, K., 95 Gotthelfstrasse.
	V. 1865 Hassler, Dr. phil. O., 139 Mittlerstrasse.
	V. 1847 Hausknecht, Dr. E., 47 Holbeinstrasse.
	V. 1849 Hemat, Fräulein A., 61 Mittlerstrasse.
	V. 1888 Herzog, L., 11 Leonhardstrasse.
	V. 1862 Herzog, Sophie, 11 Leonhardstrasse.
	V. 1737 Hindermann, Ed., 29 Schützengraben.
	V. 1496 Hockenjos, Dr. E., Arzt und Zahnarzt.
	V. 1765 Hoffmann, Schwester S. & S., 37 Kolmarerstrasse.
	V. 1830 Holzach, Dr. F., 5 Nenbadstrasse.
	V. 1799 Huber, Dr. C., 25 Schweizergasse.
	V. 1751 Huber-Manthey, Dr. Johs., 31 Lenzgasse.
	V. 1743 Hugelschöfer, E., 105 Hebelstrasse.
	V. 1746 Jungmann, Dr. C., 39 Dornacherstrasse.
	V. 1785 Keler, E., 95 Feldbergerstrasse.
	V. 1860 Keller, Anna, Sekundarlehrerin, 5 Klaragraben.
	V. 1807 Keller, Dr. H., 14 Hardstrasse.
	V. 1787 Keller, Dr. Walter, 35 Feierabendstrasse.
	V. 1796 Kessler, Jakob, 111 Hebelstrasse.
	V. 1887 Knuchel, Ed., Lehrer, 8 Leonhardstrasse.
	V. 1834 Kull-Basler, Fr., 139 Dornacherstrasse.
	V. 1777 Lang-Vonklich, Karl, 28 Spalentorg.
	V. 1823 Lipp-Pfister, Ernst, Lehrer, 48 Spalentorg.
	V. 1769 Lugnbühl, Prof. Dr. Rud., 33 Leimenstrasse.
	V. 1701 Lüthy, Alfred, Maschinen-Ingenieur, 129 Johannisring.
	V. 1755 Matthey, H., Lehrer, 22 Schanzenstrasse.
	V. 1706 Menteler-Keller, F., Lehrer a. d. allgem. Gewerbeschule.
	V. 1820 Merz, Carl, 47 Byfangweg.
	V. 1795 Metzger, Joh., Sekundarlehrer, 35 Schweizergasse.
	V. 1783 Meyer, Dr. P., 96 Birsigstrasse.
	V. 1747 Meyer, Jos., 39 Jurastrasse.
	V. 1758 Moosher, Dr. Th., 20 Schertlinggasse.
	V. 1826 Müller-Dietiker, Arnold, 4 Rüttemeyerplatz.
	V. 1781 Müller-Keller, H., 11 Rosengartenweg.
	V. 1809 Müller-Landolt, Jak., 22 Mittlerstrasse.
	V. 1773 Müller-Meyer, Hans, Sekundarlehrer, 70 Oberwilerstr.
	V. 1800 Mündwyler-Nenhau, E., 29 Pfistergasse.
	V. 1734 Niederer-Richter, Eugen, 59 Gundeldingerstrasse.
	V. 1711 Niederhauser, Therese, 157 Dornacherstrasse.
	V. 1801 Niehammer-Keller, G., 64 Bachtletenstrasse.
	V. 1808 Niehammer, Paul, Sekundarlehrer, 64 Bachtletenstr.
	V. 1806 Nfner, R., 25 Römergasse.
	V. 1771 Oes, Dr. Adolf, 54 Johannisring.
	V. 1793 Palmer, Martha, 3 Petersplatz.
	V. 1761 Pfister, Dr. phil. Alexander, 24 Byfangweg.
	V. 1889 Poppelin, Margaretha, Lehrerin, 45 Missionstrasse.
	V. 1720 Preiswerk Oeri, Dr. Eduard, 7 Baumelngasse.
	V. 1709 Preiswerk, W., 128 Illistrug.
	V. 1864 Relner, Gebhard, 7 Altkircherstrasse.
	V. 1739 Renz, Dr. H., 32 Oberwilerstrasse.
	V. 1730 Rieder, Alfred, 51 Neubadstrasse.
	V. 1729 Riggenbach, Dr. E., 37 Reichensteinerstrasse.
	V. 1760 Roches, Dr. P., 22 Bernoullistrasse.
	V. 1736 Roos-Wyler, N., 13 Augustinergasse.
	V. 1846 Rorschach, Eugen, 9 Thiersteinerallee.
	V. 1725 Rossat, A., 10 Schweizergasse.
	V. 1888 Rytz, Julie, 57 Aeschenvorstadt.

Basel:	V. 1821 Schäfer, H., 47 Schützengraben.
"	V. 1719 Schaublin, Dr. F., 87 Dornacherstrasse.
"	V. 1740 Schaub, Dr. Emil, 48 Klingelbergstrasse.
"	V. 1790 Scherl, Ernestine, 44 Allschwilstrasse.
"	V. 1714 Scherl, Leonie, 44 Allschwilstrasse.
"	V. 1788 Schilling, W., 7 Lenzgasse.
"	V. 1866 Schmid, Christian, 45 Birnmangasse.
"	V. 1869 Schmidlin-Moesch, E., Sekundarlehrer, 52 Rätlistrasse.
"	V. 1791 Schmidt, Berta, Sekundarlehrerin, 83 Sochnstrasse.
"	V. 1712 Schneider, Julie, 41 Schützengraben.
"	V. 1811 Schraner, Hermann, 58 Bachlettenstrasse.
"	V. 1702 Spleiss, Dir. Ed., 26 Hebelstrasse.
"	V. 1831 Stettler, E., 26 Bärenstrasse.
"	V. 1832 Strecken, Fränklein M. & S., 32 Theodorgraben.
"	V. 1798 Tanner-Jundt, Th., 9 Pfarrgasse.
"	V. 1861 Thierseh, Bertha, 200 Mittlerstrasse.
"	V. 1878 Thierseh, Clara, 200 Mittlerstrasse.
"	V. 1494 Trueb, Dr. Karl, Arzt und Zahnarzt.
"	V. 1870 Tschudi, Dr. Rob., 12 Burgfelderstrasse.
"	V. 1888 Tuchschnid-Warth, A., 71 Schaffhauser Rheisweg.
"	V. 1499 Voegelin, Ferd.
"	V. 1886 Völli, Erwin, 77 Johanning.
"	V. 1805 Wackerlin, Rud., 11 Wielandplatz.
"	V. 1728 Weckerle, Dr., 16 Wintergasse.
"	V. 1868 Wenck, Ed., 91 Sperrstrasse.
"	V. 1874 Weis, A. M., 35 Blauenstrasse.
"	V. 1764 Weis, Dr. Ernst, 74 Realstrasse.
"	V. 1776 Weis-Seltz, E. Friedr., Lehrer, 87 Klingentalgraben.
"	V. 1879 Werner, Frieda, 21 Oberwilerstrasse.
"	V. 1738 Wetterwald, Dr. X., Lehrer a. d. Oberen Realschule.
"	V. 225 Wey-Wechsler, Jos., Postbeamter.
"	V. 1812 Zahler, E., 74 Weiherweg.
"	V. 1794 Zimmermann, Alois, Sekundarlehrer, 161 Spalenring.
"	V. 1724 Wüthrich, Ernst, Dr., Biel-Benken.
Benken (B. L.):	V. 1075 Streit, A., Nachfolger von Pfister & Streit.
Bern:	IV a. 46 Wiesmann, Hans.
Biel:	V. 1882 Hess-Gräfin, Carl, Lehrer.
Bottmingen:	VL 79 Verband aargauerischer Käse- und Milchgenossenschaften.
Brugg:	IX. 201 Graf, Carl.
Bruggen:	IV b. 267 Frutiger, A., fournitures de bureaux.
Chaux-de-Fonds:	XI. 300 Società cooperativa svizzera di consumo.
Chisone:	XI. 296 Consorzio acquedotto Cregna ed adiacenze.
Dangio:	X. 865 Eschenburg, Hermann, Neue Drogerie.
Davos-Platz:	V. 1731 Schneider-Burekhardt, F. Dr.
Dornach (Solothurn):	I. 610 Bureau des permis de séjour.
Genève:	I. 456 Ehrat, Ch. fils, Coulouvrenière 40.
"	I. 621 Scholz, Hugo, représentant général.
Glarus:	IX a. 206 Höll-Landert, K. Metzger.
Küsnacht (Zürich):	VIII. 2038 Zarn, Adolf, Kaufmann.
Lausanne:	II. 781 Burg, Louis, & Cie, Editions, S. A.
"	II. 785 Dupuis, Jules, assurances: vie & accidents.
"	II. 781 Editions Louis Burg & Cie, S. A.
"	II. 780 Frech, H. E., apiculteur-constructeur.
"	II. 692 Gendroz, A. Marcel.
"	II. 787 Hauser, Victor, Jonge fédéral.
"	II. 784 Marx, frères, à l'Enfant Prodigue.
Liestal:	V. 716 Kaufmännischer Verein Baselland.
Locarno:	XI. 298 Simons, eredi fu Luigi.
"	XI. 164 Tettamanti, fratelli.
Le Locle:	IV b. 270 Barattelli, Félix, photographe.
Lugano:	XI. 299 Loggia Massonica "Il Dovero".
Mettmenstetten:	VIII. 2916 Genossenschaftshäckerlei, Verwaltung.

Neuchâtel:	IV. 847 Comité des finances de la fête fédérale de chant 1912.
"	IV. 847 Finanz-Comité des eidgenössischen Sängerverbände 1912.
"	IV. 364 Maffei, Ph., vitrier.
Neuchâtel:	VIII a. 147 Haag-Amrhein, Hermann.
Oberburg:	III b. 102 Sless, H., Architekt.
Oberwil:	IX. 1014 Kapell-Genossenschaft.
Oerlikon:	VIII. 609 Heer, Otto, & Sohn.
Olten:	V b. 165 von Arz, Constantin, Sohn.
"	V b. 164 Liegenschaften Gesellschaft Olten, Constantin von Arz & Cie.
Porrentruy:	IV a. 873 Caspar, Lucien, tisser, en tous genres.
Rapperswil (St. G.):	IX. 261 Elsener, Anton, Messerschmied.
Rheinfelden:	VI. 327 Rohr-Industrie Rheinfelden, Völli & Jenny.
Riehen:	V. 1850 Bachofner, J., 83 Erlensträsschen.
"	V. 1818 Geschwind, Herm. Dr.
"	V. 1866 Schachl-Inhof, Willy.
Rorschach:	IX. 1015 Boller-Benz, H.
Reverede (Granb.):	XI. 297 Tognola, Antonio & C.
St. Aubin (Neuchâtel):	IV. 363 Hôpital de la Béroche.
Schaffhausen:	VIII a. 84 Winzler, Ott & Cie.
Schwanden (Glarus):	IX a. 206 Tschudi, Friedrich.
Sion:	II. 175 Geronde, Emilie.
"	II. 129 Walker & Schöpfer, distillerie.
Solothurn:	VIII. 609 Lew & Co., A.-G., Filiale.
Thalwil:	VIII. 2311 Heer-Hitz & Co., Fruchtkonservenfabrik.
Wetzikon:	VIII. 2967 Schützengessellschaft.
Wetzikon:	VIII. 2956 Schweiz. Krankenkasse Helvetia, Sektion Wetzikon.
Winterthur:	VIII b. 291 Osswald, A., Dr. med.
"	VIII b. 290 Stöder, Arnold, Dr. med., Arzt.
Worb:	III. 1083 Schmutz, Fritz, Agent der christlichen Leservereine.
Zolingen:	V h. 163 Schaer, P. F., Prediger.
Zürich:	VIII. 2987 Blachmann, R., Otikerstrasse 10.
"	VIII. 2918 Erni, Gehr., Photo-Chemigraph. Anstalt.
"	VIII. 889 Fachschriften-Verlag & Buchdruckerei A.-G.
"	VIII. 2963 Fritz, Eng., Gartenbaugeschäft.
"	VIII. 2941 Genossenschaft "Deutsches Haus".
"	VIII. 609 Heer, Otto & Sohn.
"	VIII. 1772 Klausner, G., Chapellerie.
"	VIII. 2964 Künzi, Fri. L., Robes & Manteaux.
"	VIII. 2934 Künzler, L., Ingenieur.
"	VIII. 2945 Lehrfeldt, Charles, Internat. Bureau.
"	VIII. 2925 Leipziger Feuer-Versicherungs-Anstalt, Generalagentur.
"	VIII. 65 Ritter, Alfred, Agenturen.
"	VIII. 2946 Rösler, Alfred, Buchbinderei & Papeterie.
"	VIII. 2874 Rupp & Schneider, Farbwaren.
"	VIII. 2876 Schweizerische Briket Import-Gesellschaft.
"	VIII. 2968 Schweiz. Krankenkasse Helvetia, Sektion Wollishofen.
"	VIII. 2954 Weber, Albert, Cigarregeschäft.
"	VIII. 2270 Kreispostdirektion, Materialabteilung.
Lige:	V. 1491 Oberneck & Cie.
London:	V. 1198 Die Konjunktur & die Finanzchronik, 81 Gracechurch Street.
Pfäfersheim:	V. 1498 Wyttum & Seyz.
Lachenwald:	V. 1495 Metallwerk Bartosik, A. & Co.
St. Ludwig I. E.:	V. 1497 Gewerbebau St. Ludwig, eingetragene G. m. b. H.
Solligen:	V. 1481 Wüthof, Ed.
Strassburg (Elsass):	V. 1486 Cahn, Anselme, & Cie., Tuch- und Kleiderstoffe en gros.

Transvaal

Une maison de commerce de Johannesburg (Transvaal) désire assumer la représentation de fabriques suisses en articles manufacturés, en matières textiles. Les intéressés éventuels voudront bien s'adresser à ce sujet au service d'informations du département fédéral du commerce à Berne.

Régie des annonces:
HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces

Annoncen-Begie:
HAASENSTEIN & VOGLER

Salmenbräu Rheinfelden

4 1/2 % Hypothekaranleihen
von Fr. 1,500,000

Auslosung von Obligationen

Gemäss den Bedingungen des Anleihe vom 27. September 1901 hat am 1. Juli 1912 die siebente planmässige Ziehung von 44 Obligationen stattgefunden, und es sind dabei folgende Obligationen zur Rückzahlung auf den 1. Oktober 1912 ausgelost worden:

Nr. 19	Nr. 400	Nr. 698	Nr. 1098
> 49	> 407	> 764	> 1106
> 50	> 434	> 830	> 1131
> 86	> 450	> 845	> 1161
> 127	> 473	> 949	> 1188
> 207	> 541	> 967	> 1229
> 226	> 578	> 979	> 1266
> 232	> 623	> 994	> 1295
> 253	> 628	> 1018	> 1388
> 295	> 635	> 1059	> 1407
> 354	> 642	> 1063	> 1434

Diese Titel werden vom Verfalltage an zum Nennwerte eingelöst: (4798 Q) (1974 I)

von der Gesellschaft in Rheinfelden,
von der Schweizerischen Kreditanstalt in Basel und Zürich,
vom Schweizerischen Bankverein in Basel,
von den Herren Ehinger & Co. in Basel,
von der Ersparniskasse Rheinfelden in Rheinfelden.

Auf den gezogenen Obligationen werden Zinsen über den Verfalltag hinaus nicht vergütet.

Die Obligationen sind mit den sämtlichen unverfallenen Coupons einzulösen; fehlende Coupons werden am Kapitalbetrag in Abzug gebracht.

Rheinfelden, den 1. Juli 1912.

Salmenbräu Rheinfelden.

Brienzi-Rothorn-Unternehmung

Die Herren Aktionäre werden, gemäss § 12 der Statuten, zu der

ordentlichen Generalversammlung

welche Samstag, den 20. Juli, nachm. 2 Uhr
im Hotel Kreuz in Brienzi
stattfindet, eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes pro 1911; Déchargeerteilung an die Verwaltungsbehörden.
2. Wahl des Verwaltungsrates, infolge Ablauf der Amtsdauer. (5524 Y) 1970
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung, die zugleich als Eintrittskarten dienen, können von heute an gegen Ausweis über den Aktienbesitz unter Angabe der Aktiennummern, bei der Direktion in Brienzi bezogen werden, woselbst auch Geschäftsbericht und Rechnung erhältlich sind.

Brienzi, den 1. Juli 1912.

Der Verwaltungsrat.

Compagnie du Chemin de fer
GLAND-BEGNINS

Les obligations Nos 164 et 246 ont été désignées pour le remboursement en fr. 500, au 31 décembre 1912. Passé cette date, elles cesseront de porter intérêt.

Le paiement sera effectué aux domiciles indiqués sur les titres. (24817L) (1971 I)

Altmetall
Alteisen (1408 I)
Gummiabfälle
kauft zu höchsten Tagespreisen
Saly Harburger, Zürich
Teleph. 5107. Josephstr. 221

**COFFRES-FORTS
VULCAIN**



COMBINAISON AMÉRICAINNE Depuis 45 ans

des principales Banques & Administrations
DEPOT: 31 rue de la Synagogue GENEVE

Fers et Quincaillerie

Comptable au courant de la
branche est demandé. Adresser
offres sous chiffre U 33206 L à
Haasenstein & Vogler, Lausanne.

Kunionsfähiger Geschäftsmann
wünscht

Reisestelle

in erstklassiger Firma. Offerten
unter Chiffre H 22676 C an
Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-
Fonds. 1973

Personen- und Waren-
Aufsätze
 (Lifts)
 Geschäftshäuser
 und Hotels
Schmidler & Cie.
 Luzern

Gasthof z. „Rössli“ in Rebstein

Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 18. Juli a. c., nachmittags 3 Uhr
 im „Rössli“, Rebstein

Traktanden:

1. Vorlage der Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle (1919 G) (1961)
2. Beschlussfassung über die Jahresrechnung
3. Wahl der Kontrollstelle
4. Mitteilungen und Umfrage

Rebstein, den 1. Juli 1919

Der Verwaltungsrat

Schweizerische Lichtkohl- & Elektroden-Fabrik
Elektrocarbon A.-G., Niederplatt (H. Zürich)
 26 Liefert (157 Z)
Kohlenstifte
 für Bögenlampen, in vorzüglicher Qualität.

Mise aux enchères mobilier et agencement de café

Le mercredi, 17 juillet 1912, dès les 9 heures du jour
 dans les locaux du Café du Casino-Théâtre, à Lausanne
 M. J. Richner, exposera en mise, pour cessation de bail, le
 mobilier-agencement, matériel et marchandises qui lui appartiennent.
 L'inventaire de ces objets est à disposition des amateurs. — Paiement comptant.
 On accepterait des offres pour le bloc avant la mise.
 La mise continuera éventuellement le lendemain, 18 juillet.
 Pour visiter, s'adresser au propriétaire et pour traiter
 à l'étude des notaires Mercanton et Ménétre, Haldimand, 2.

Par ordre:

Ph. Mercanton, notaire.

„HELVETIA“

Schweiz. Unfall- & Haftpflicht-Versicherungsanstalt in Zürich

Es wird hiemit den Mitgliedern unserer Anstalt zur
 Kenntnis gebracht, dass die Gewinn- und Verlustrechnung
 nebst Bilanz pro 31. Dezember 1911 auf unseren Bureaux
 zur Einsichtnahme aufgelegt und hierorts sowohl, als auch
 von unseren Generalagenturen bezogen werden kann.

Zürich, den 22. Juni 1912.

(Za 14157) (19751)

Die Direktion:

Compagnie du chemin de fer Montreux-Oberland Bernois (Par le Simmenthal)

Le dividende de 3% de l'exercice 1911, fixé par
 l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 29 juin 1912, est
 payable par fr. 15 par action, dès le 1^{er} juillet 1912, contre
 remise du coupon n° 5, aux domiciles suivants: (3001 A) (1970)

- Banque de Montreux.
 Banque Cantonale de Berne.
 Banque d'Escompte et de Dépôts, à Lausanne.
 MM. Movel, Chavannes, Günther & Cie., à Lausanne.
 Bankverein Suisse, à Genève.
 Sarasin & Cie., à Bâle.
 Banque Commerciale, à Bâle.
 Caisse d'Epargne et de Prêts (Spar- & Leihkass-Bern) à Bern.
 Montreux, le 29 juin 1912.

Le conseil d'administration.
 Le président L. 1544 et

Dr. OTTO PEYER, Rechtsanwalt

(282 Z) Sonnenquai 18 (beim Zwingliedenkmal) (69)

•• Zürich Prozessführung Inkass. Accomodement ••

Incasso- & Effectenbank in Zürich

Aktienkapital Fr. 4,500,000

Wir sind Abgeber von

(Za 3344 G) 1718

4 1/2 % Obligationen

auf 3-4 Jahre fest, mit Halbjahrescoupons

Gekündete und kündbare Obligationen werden zu günstigen Bedingungen an Zahlung genommen.

Die Direktion:

Aktien-Gesellschaft „Union“ in Biel (Fabrik in Mett)

Erste Schweiz. Fabrik für elektrisch geschweisste Ketten, Patent Nr. 27199

Ketten aller Art



für industrielle und landwirtschaftliche Zwecke
 Grösste Leistungsfähigkeit. Ketten von höchster Tragkraft

NB. Handelsketten nur durch Eisenhandlungen zu beziehen. (25)

Società Anonima del Monte Generoso

Assemblea generale degli azionisti

Avviso di convocazione

Signori azionisti della Società Anonima del Monte Generoso sono convocati in
 assemblea generale ordinaria e straordinaria, per il giorno, 20 luglio prossimo venturo, alle
 ore 14 antimeridiane, all'albergo „Belle Vista“ sul Monte Generoso, per deliberare intorno
 alle seguenti trattande: (1979)

- 1° Presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite dell'esercizio 1911, relazione
 del consiglio di amministrazione, rapporto dei revisori e conseguenti deliberazioni.
- 2° Nomine statutarie.
- 3° Variazione dell'art. 43 dello statuto.
- 4° Eventuali.

Per intervenire all'assemblea, i portatori di azioni dovranno depositare le loro azioni,
 al più tardi 5 giorni prima di quello fissato per l'assemblea, presso la sede sociale in Capolago,
 o presso il Credito Ticinese in Locarno e sue agenzie in Lugano e Chiasso e ritirare analogo
 biglietto di ammissione.

Il bilancio ed il conto profitti e perdite, assieme al rapporto del consiglio di amministrazione
 e dell'ufficio di controllo saranno a disposizione dei Signori azionisti presso il Credito Ticinese
 in Locarno e alla sede sociale in Capolago, a partire dal 12 corrente.

Capolago, 1° luglio 1912.

Il consiglio di amministrazione.

Société de Culture de Caoutchouc et Café DOLOK BAROS

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à

l'assemblée générale annuelle

qui aura lieu le 12 juillet prochain, à 11 heures du matin, au local, „Casino“,
 à Berne (Suisse). (1920 I)

Ordre du jour:

- 1° Lecture du rapport des administrateurs et des commissaires des comptes
- 2° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes pour l'exercice clos
 le 31 mars 1912.
- 3° Fixation du dividende
- 4° Ratification conformément à l'article 14 des statuts, de mesures proposées
 par le conseil pour le développement de la plantation et la création d'une
 plantation du thé.
- 5° Nomination de commissaires des comptes pour l'exercice 1912/13.
- 6° Communications diverses.

Les actionnaires désirant assister à cette assemblée, ou voulant s'y faire représenter,
 devront déposer leurs actions au plus tard le 8 juillet:

en Hollande à la SOCIÉTÉ GÉNÉRALE pour l'avantage
 en France développement du Commerce et de l'Industrie
 en Belgique en France,

dans ses succursales ou chez ses correspondants,
 en Suisse à la Banque Fédérale ou dans ses succursales.

Les reçus de dépôt devront être parvenus le 8 juillet, au siège administratif de la
 Société, Mattenhofstrasse 41, à Berne, où comptes et bilan sont déposés.

Le conseil d'administration.

Der Bund

Täglich 2 mal in
 Bern erscheinend

Vorzügliches
 Insertions-
 Organ

Ausschliessliche Inseratenannahme:

Haasenstein & Vogler

Spanier

In allen Bureauarbeiten bewandert,
 der die deutsche, französische und
 englische Sprache gut kennt, sucht
 baldmöglichst (22663 C) 1960

Engagement

in Exportfirma der deutschen
 Schweiz. Geht Offerten an Mont
 serrat Matti, Léopold Robert 18 b
 la Chaux-de-Fond

Schöne Makulatur

bei Haasenstein & Vogler